

PTA - Bibb Hubbard & Liz Goshorn.mp3

Introducción: [00:00:02] Bienvenidos a Notas de la Mochila. Un podcast de PTA. Esta serie presenta conversaciones con expertos reales, padres reales y educadores reales para que las familias puedan ver un detrás de escenas real sobre lo que ocurre en la educación. Descubran cómo ayudar a sus hijos para que sean exitosos dentro y fuera de la escuela. Como padres, sabemos que sus hijos a veces se olvidan de darles las notas de su mochila. Y estas notas les cuentan todo lo que ocurre en la escuela. Por eso, hemos lanzado este podcast, solo para ustedes. Bienvenidos a Notas de la Mochila. Un podcast de PTA.

LaWanda: [00:00:37] Hola a todos. Soy LaWanda Toney, directora de Comunicaciones de National PTA. Y están escuchando Notas de la Mochila, un podcast de PTA. En el episodio de hoy, ayudaremos a las familias a entender cómo les está yendo realmente a sus hijos en la escuela. Muchos padres dependen del boletín de calificaciones para entender el progreso académico de sus hijos, ¿pero eso es suficiente? Mi copresentadora, Helen Westmoreland, directora de Participación Familiar de National PTA, compartirá algunas reflexiones interesantes que podrían sorprenderles.

Helen: [00:01:06] Gracias, LaWanda. Comenzaremos preguntando a nuestra audiencia, ¿cómo saben si sus hijos están encaminados en la escuela? Como padres, sentimos que a nuestros hijos les va bien porque están contentos de que están en el cuadro de honor. Sin embargo, las investigaciones no indican que esto sea así. Según nuevas investigaciones de Learning Heroes, el 90 por ciento de los padres piensan que sus hijos están encaminados en Matemáticas y Lectura, pero solo el 37 por ciento de los niños están realmente en el nivel adecuado. Esto presenta un problema para los padres que quieren que sus hijos se destaquen para tener éxito en el futuro. Hoy, decidimos comenzar oyendo la opinión de primera mano de un padre, así que recurrimos a una madre de cuatro hijos que ha tenido dificultades para conseguir una perspectiva acertada del potencial académico de uno de sus hijos.

Liz: [00:01:50] Me llamo Liz Goshorn y tengo cuatro varones.

Helen: [00:01:54] Hablamos con Liz Goshorn para saber más sobre sus experiencias trabajando con la escuela de su hijo y escuchar los consejos que tiene para las familias que también quieren conseguir una perspectiva acertada para sus hijos.

Liz: [00:02:06] Diría que, desde la escuela primaria hasta la secundaria, fue un buen estudiante de manera bastante constante. Participaba, pero no mostraba mucho esfuerzo. Tenía un promedio de C, como mucho. Durante el fin de semana, leía novelas de 500 páginas mientras estaba en la escuela intermedia, pero reprobaba Inglés, finalmente, entró en dos materias de AP (Nivel Avanzado) gracias a algunas pruebas que tuvo. Es decir, los maestros decían que no era la mejor opción. "No creo que sea tan buena idea, está reprobando Inglés". Para mí, era más bien "has tenido C todo el tiempo, ¿es este el paso correcto?" Pero al mismo tiempo quería apoyarlo. Entonces, avanzamos con el tema, él se metió en esas clases de AP y, finalmente, obtuvo los créditos. Para ese punto, era como: bueno, me parece que nos estábamos perdiendo de algo.

Liz: [00:03:02] A mí me pusieron en las clases de dotados y talentosos desde que estaba en la escuela y, supongo, que imaginé que ellos habían identificado sus fortalezas. Era una madre muy joven y siempre me sentí desubicada. No era muy amiga de las otras mamás y esas cosas. Por eso, cuando entré y la maestra estaba diciendo que las cosas eran así, lo acepté al pie de la letra. Si tuviera que volver a hacerlo, hubiera usado las reuniones de padres y maestros para tener esas conversaciones más difíciles en lugar de ir, encontrarme con la agenda de ellos y decirles que estoy de acuerdo con todo para cumplir con lo que esperan de mí. Allí es donde siento que nos saltamos algo. No es culpa de los maestros, sino que es nuestra responsabilidad, como padres, entender que nuestro hijo es solo uno de los niños de la clase. Creo que somos responsables de asegurarnos de que los maestros vean tanto de nuestros hijos como nosotros.

Helen: [00:03:58] Entonces, ¿cómo sabemos si nuestros hijos están realmente preparados para la universidad y la vida profesional?

LaWanda: [00:04:03] Afortunadamente, hoy tenemos con nosotros a Bibb Hubbard, fundadora y presidente de Learning Heroes, para hablar sobre las maneras en que los padres pueden tener un panorama más claro del rendimiento de sus hijos en la

escuela. Más allá del boletín de calificaciones, Learning Heroes es una organización que ayuda a los padres a obtener una perspectiva holística completa del progreso escolar de sus hijos para que puedan defenderles de la mejor manera posible. Bibb también es miembro de la junta activa de la New York City Leadership Academy y ek Boys and Girls Club de Alexandria. Es madre orgullosa de dos hijos adolescentes. Pueden seguirla en Twitter como @Bibbuhbbard y pueden seguir a Learning Heroes en @bealearninghero y visitar su sitio en la web www.bealearninghero.org.

Helen: [00:04:47] Y gracias por venir hoy aquí. ¿Podrías empezar por contarnos qué te motivó a comenzar Learning Heroes?

Bibb: [00:04:53] He tenido el privilegio de trabajar en educación durante más de 20 años y siempre he observado el papel fundamental que cumplen los padres en el éxito educativo de sus hijos. Y, como madre, lo vivo todos los días y también sé lo difícil que es. Hace unos cinco años, quise abordar el hecho de que creo que los padres, a menudo, son ignorados y desatendidos en lo que respecta a la educación de sus hijos. En Learning Heroes, trabajamos para informar y equipar a los padres para que puedan colaborar de la mejor manera posible con el éxito educativo de sus hijos. Y tenemos el gran honor de asociarnos con organizaciones como National PTA, que, de hecho, fue el primer socio que tuvimos apenas empezamos. Por eso, es muy emocionante estar aquí hoy hablando con ustedes.

Helen: [00:05:32] Y hoy tienen muchas ramificaciones en el trabajo de Learning Heroes. ¿Podrías describir las diferentes partes de todo lo que hacen como organización?

Bibb: [00:05:40] Empezamos por escuchar a los padres. Mientras empezaba este camino, para mí, era muy importante entender que los padres no son monolíticos. Y que, aunque yo sea madre, no necesariamente soy el único público. Durante los últimos cuatro años, hemos hecho una cantidad sin precedentes de investigaciones entre los padres. Y he aprendido bastante y he recibido una gran lección de humildad. Uno de los hallazgos principales que ha formado nuestro trabajo y continuará formando nuestro trabajo fue el hecho de que 9 de cada 10 padres, como mencionaron, e independientemente de la raza, el ingreso, el nivel educativo... En general, como padres, creemos que nuestros hijos tienen un nivel adecuado o superior tanto en

Lectura como en Matemáticas. Y eso representa el 37 por ciento de nuestros estudiantes. En el caso de los estudiantes de color, es mucho peor. Por eso, para nosotros, era evidente que teníamos que asegurarnos de que los padres tuvieran una visión holística completa de cómo están rindiendo sus hijos y qué logros están teniendo para poder defenderles de la mejor manera posible. Si uno cree que su hijo está encaminado, piensa que está haciendo las cosas bien y seguirá haciendo lo mismo. Y los padres hacen buena parte del trabajo en sus casas. Están muy comprometidos. En cambio, si supieran que sus hijos no alcanzan el nivel de lectura esperado, harían las cosas de una manera muy distinta, quizás con la misma cantidad de tiempo, de esfuerzo, pero de un modo diferente para ayudar a sus hijos.

Bibb: [00:06:49] Para nosotros, esa es la misión principal, por eso, creamos contenidos, herramientas y recursos que actualmente no existen en base a las investigaciones y a lo que oímos de los padres. Además, podemos colaborar y asociarnos con organizaciones increíbles, como PTA y otras que los padres conocen, en las que confían y de las que dependen para conseguir apoyo para la educación de sus hijos. Univision es otro socio increíble, las organizaciones comunitarias, la comunidad religiosa, la comunidad empresarial. Intentamos tomar lo que llamamos un sonido envolvente para asegurarnos de que los padres tengan la información, las herramientas y los recursos para ayudar a sus niños de la mejor manera posible en el nivel que estén. Tratamos de hablar con los padres individualmente, no en el macro, sino en el micro, como, por ejemplo: ¿cómo hacen la tarea? También ayudamos a los padres a conectarse con los recursos sensoriales de otras organizaciones, como PTA, Khan Academy, Common Sense Media, para reducir la búsqueda. Además, hemos tenido la gran suerte de trabajar tanto con agencias educativas estatales, como distritos escolares, en el rediseño de algunos de los informes que reciben los padres cuando obtienen información acerca del progreso académico y de desarrollo de sus hijos para que sea más comprensible y atractiva. Por eso, adoptamos un enfoque múltiple, como dijeron antes, para asegurarnos de ser respetuosos, reactivos y contenedores con los padres en sus esfuerzos.

Helen: [00:08:00] Creo que existen muchas organizaciones que desean crear recursos para los padres, pero una de las cosas que siempre me sorprenden del trabajo de Learning Heroes es que están muy empapados de la experiencia cotidiana de los

padres y de lo que dicen y creen los padres. ¿Por qué eso era tan importante para ustedes? ¿Qué intentaban lograr al hacerlo?

Bibb: [00:08:20] Queríamos asegurarnos de encontrar a los padres en un punto medio. Y recibimos una gran lección de humildad porque, en muchos casos, nuestras suposiciones eran erróneas. Cuando descubrimos estadísticas del 90 por ciento, tuvo mucho sentido porque muchas de las personas que trabajan duro para mejorar nuestro sistema educativo se preguntan por qué los padres toman las calles o derriban puertas para decir "mejoren nuestras escuelas, mejores nuestras escuelas".

Bibb: [00:08:42] Cuando se miran los datos nacionales, es muy claro que los padres están bastante conformes con la educación de sus hijos. En su cabeza, las escuelas locales están haciendo su trabajo y, en base a la información que reciben, a sus hijos les va bien. La mayoría de los niños sacan A y B. Los padres no están equivocados. Por eso, pasar tiempo con los padres, etnográficamente, cualitativamente, cuantitativamente, realmente entendiendo su lengua, los comportamientos que adoptan, sus prioridades, fue muy importante para que nosotros nos aseguráramos de que estábamos creando información y materiales que los padres podían entender, interpretar y usar realmente.

Helen: [00:09:14] Algunas de las estadísticas que mencionaste son abrumadoras y un poco aterradoras, en especial de la que hablaste, creo que era que el 37 por ciento de los niños están en el nivel adecuado o superior.

Bibb: [00:09:26] Sí. Y a nivel nacional, la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (National Assessment of Educational Progress) de 2017 indicó que el 37 por ciento de los estudiantes puede rendir a la altura del término o por encima del término que usan para evaluar la aptitud, pero, básicamente, rinden en el nivel adecuado o superior. Está a años luz del 90 por ciento. De nuevo, cuando observamos a los estudiantes de color en particular, esos números son mucho más bajos. En el caso particular de los niños afroamericanos, cuanto más tiempo permanecen en la escuela, según los datos, hay menos estudiantes que tienen el nivel de aptitud o superior. En base al promedio nacional, solo el 7 por ciento de los estudiantes afroamericanos de 12° grado tienen el nivel de aptitud o superior en Matemáticas.

LaWanda: [00:10:05] Es realmente impactante. ¿Por qué crees que los padres están tan confiados con respecto al rendimiento de sus hijos en la escuela?

Bibb: [00:10:11] Ahondar en ese tema ha sido nuestra misión durante los últimos cuatro años. Y ahora sabemos el porqué. Los padres responden a la información que reciben, así que no están equivocados. Ven el boletín de calificaciones como el indicador principal. El boletín de calificaciones es una medición importante, no vamos a subestimarla, pero no es un indicador del logro. El boletín de calificaciones nos muestra el esfuerzo y la participación. Es información muy importante. ¿Su hijo entrega la tarea? ¿Levanta la mano en clase? Todo bien allí. Buen compañero, buen amigo. ¿Está esforzándose? Todo eso es verdaderamente importante en términos más amplios de las capacidades para la vida que los niños necesitan para prosperar, pero eso no significa que tengan el nivel adecuado de lectura. Entonces, un niño puede llegar a casa con una A en cuarto grado y leer porque está haciendo todo el trabajo bien, sí, lee con el nivel de segundo grado. El problema desafortunado es que nadie les ha dicho a los padres que no es un mandato del sistema. No es un criterio decir "ey", no es lo que se espera del trabajo de un maestro o incluso de un director dar a los padres esta información, algo que para nosotros es un poco deplorable. Creo que los padres se merecen tener una perspectiva acertada, y los niños también. Los estudiantes lo saben, pero son muy buenos ocultando su comportamiento. No quieren desilusionar a sus padres. No quieren meterse en problemas, perder la mesada, la Xbox. Entonces, escuchamos a los estudiantes porque hemos pasado mucho tiempo con estudiantes que endulzaron la situación hasta que llegó el boletín de calificaciones. Cuando reciben el boletín de calificaciones, ven el estado de ánimo de los niños. Esos son los dos tipos de modos de conducción a los que recurren para ver si a sus niños les está yendo bien. De nuevo, nos encontramos con niños que son bastante expertos en ocultar lo que está sucediendo.

Bibb: [00:11:49] Y tenemos los boletines de calificaciones, que se basan en los datos que hemos oído que tienen calificaciones buenas para la mayoría de los niños, pero eso no representa el panorama completo. Por eso, alentamos a los padres a mirar más allá de esos dos puntos. Además de ver otros diagnósticos, la mayoría de los niños hace otro tipo de evaluaciones durante el día. ¿Por qué no compartirlos con los padres? Los maestros tienen acceso a todos estos datos sobre el crecimiento, el desarrollo, el rendimiento, el progreso y la falta de progreso de nuestros niños, pero no

es requerimiento que esa información se envíe a los hogares. Por eso, intentamos alentar a los prestadores, los distritos escolares locales y otros a que lo conviertan en un requerimiento. Esas son solo algunas de las maneras y las pruebas estatales de fin de año. Es un instante en el tiempo. No es la suma total de sus hijos, pero es un indicador importante al que recurrir también. Existen otras mediciones disponibles, pero es muy difícil acceder a ellas. Luego, está el intercambio continuo con los maestros, que es esencial. Una de las cosas que oímos de los maestros es que la manera principal de conocer a un estudiante es teniendo una comunicación continua con el maestro. Sin embargo, vemos que, desde 2016, cada vez son menos los padres que asisten a las reuniones con los maestros, por lo que la oportunidad que brinda el sistema no es muy valorada ni por los padres ni por los maestros. De nuevo, si uno es un padre, es como un niño que saca A. Prefiero ver un juego de básquetbol. Si es un padre hispanoparlante, está perdiendo un ingreso o un juego de básquetbol o esperando tres horas porque hay un solo intérprete.

LaWanda: [00:13:09] Lo que escucho son ustedes, ok. No dependan del boletín de calificaciones para todo. Si sus hijos sacan A y B, eso no significa que todo esté bien. Hay que ahondar un poco más. En cuanto a eso, ¿cómo lo hacemos? ¿Cómo le digo al maestro que me dio las A y las B y las puso en el boletín de calificaciones que necesito más información?

Bibb: [00:13:29] Sí, creo que ese es un muy buen punto. Pueden hacer más preguntas prescriptivas. ¿Mi hijo está leyendo con el nivel adecuado? Veo que le está yendo bien, según este boletín de calificaciones. ¿Me daría algunos ejemplos de cómo ve eso usted?

Bibb: [00:13:42] ¿Pero está leyendo con el nivel que debería? Si no es así, ¿cuál es el plan para que trabajemos junto para abordar las deficiencias o brechas que podría haber? Otra opción es que si ese niño es una estrella de rock y necesita que lo presionen más y más rápido, los padres quieren tener esa información también para asegurarse de que reciba los desafíos adecuados. Para los padres, esto es algo que oímos en los grupos focales y me quedó grabado: si no les dicen nada es porque está todo bien. Por eso, si la maestra no les contacta, los padres suponen, por supuesto, que no hay ningún problema, pero eso no es así. Hay que alentar a los padres a que contacten a los maestros, a que asistan a las reuniones, a que encuentren otros modos

de conectarse con los maestros, ya que a menudo falta el tiempo y la capacidad para participar de estas conversaciones, como escuchamos de los maestros. Creemos que es muy importante que los padres hagan el contacto y esas preguntas.

Helen: [00:14:30] Me gustaría volver a la parte en que hablaste sobre por qué es importante prestar atención a algunos de estos otros indicadores sobre el progreso de los niños. Y creo, como madre y como organización que escucha a otros padres, que, a veces, los padres son muy escépticos de los puntajes de las pruebas. Como mencionaste antes, las pruebas se realizan en la clase, a veces, más a menudo de lo que imaginaríamos porque no recibimos los resultados. ¿Cómo se cuadra eso? Como que es parte del problema que se tomen pruebas, pero que la información no se comparta con la casa. ¿O qué le dirías a un padre que es escéptico de que su hijo no es bueno en las pruebas o de que es solo un ejercicio de completar las burbujas? Es decir, ¿por qué es tan importante ahondar para conocer el panorama completo?

Bibb: [00:15:08] A muchos de los diagnósticos que existen, los llaman evaluaciones formativas. Se realizan de manera continua y no tienen gran importancia. Y son más sofisticados que un ejercicio de completar las burbujas. En realidad, promueven el pensamiento crítico y miden algunas aptitudes importantes de los niños y si están leyendo en el nivel adecuado o no en algunos de esos otros tipos de indicadores básicos. Por eso, creo en tomar pruebas inesperadas y mostrar a los padres cuáles son las preguntas para que vean que no son solo un par de preguntas. No soy defensora del exceso de pruebas ni de enseñar para la prueba. Francamente, si la maestra enseña el currículo, lo ideal sería que esas pruebas estuvieran alineadas con el currículo y, en realidad, no habría que enseñarles porque son solo conocimientos básicos. Por eso, si se presenta o no con un dolor de estómago o lo que sea, es decir, si lo sabe, lo sabe, si no lo sabe, sabes que no representa a tu hijo. Pero no creo que sea una medición importante como parte de este panorama más amplio. Es algo que hemos visto al mostrar a los padres algunas de las preguntas de práctica, se revela el misterio, nos dicen: "Ah, solo quieren que mi hijo sepa esto, bueno, tiene sentido". Creo que estamos haciendo mal el trabajo por parte del sistema de mostrar a los padres qué les estamos pidiendo a los niños. Y, luego, solo saberlo de manera continua. ¿Está progresando? Eso es muy importante, ¿no? ¿Está avanzando en la dirección correcta y esforzándose para avanzar en esa dirección? En definitiva, no es un juego de suma

cero y no debería ser de expectativas superaltas, pero los padres deberían tener acceso al rendimiento de sus hijos.

Helen: [00:16:34] Estoy pensando en cómo llegaba esa información a casa cuando yo era niña, claro, en un sobre que contenía unas cinco páginas de información sobre puntajes y percentiles y esas cosas. Si tuvieras que escoger dos o tres cosas de los millones de cosas que un padre puede ver entre los puntajes de las pruebas, los boletines de calificaciones y los portales de calificaciones en línea, hay mucha información para los padres, ¿en qué les recomendarías que se enfocaran?

Bibb: [00:16:58] Estamos trabajando mucho con algunos estados para rediseñar algunos de los informes que se envían a casa para que sean realmente atractivos. También diría que las pruebas estatales de fin de año son la suma final de cómo les fue a sus niños. Algunos de esos reportes ofrecen información adicional sobre preguntas en particular que omitieron, de modo que los padres pueden enfocar el tiempo y la energía de los niños en una habilidad específica. Es decir, no es que reprobaron todo, sino que no sabían las fracciones, así que hay que trabajar en las fracciones. O sea, se puede convertir en algo factible. De nuevo, esto no tiene que ser la suma total de su hijo, pero creo que es un factor importante. Otra cosa que oímos de los padres que es muy importante, y creo que está empezando a ser más conocido, es nuestro boletín de rendimiento. ¿Cómo se desempeña tu escuela? Los padres son muy adeptos a decir: "Ok, si mi escuela está bien y a mi hijo le va bien, está todo bien".

Bibb: [00:17:49] Pero si mi escuela está fallando y a mi hijo le va bien, tal vez a mi hijo no le vaya tan bien como yo pensaba. Entonces, ¿qué puedo hacer como padre para respaldar a la escuela? Lo que hemos visto, que para mí es alentador, inspirador e increíble, es que la mayoría de los padres, cuando les ponemos un escenario que demuestra que la escuela está sacando F, como la peor calificación posible, algo que, en realidad, no ocurre, el 61 por ciento dice que quiere averiguar cómo ayudar a que la escuela mejore. Todos quieren participar. Pienso que eso es algo maravilloso. Por eso, creo que es muy importante dar la información a los padres sobre el desempeño de la escuela para que puedan ayudar a respaldar a la comunidad escolar además de a sus hijos.

Helen: [00:18:32] ¿Adónde podrían acudir para saber cómo le está yendo a la escuela?

Bibb: [00:18:34] En realidad, pueden visitar bealearninghero.org, me hago un poco de publicidad. Tenemos una herramienta con la que se puede hacer clic en el estado y obtener el boletín de rendimiento. Es muy fácil. Los padres de ahora hacen eso, pero también se puede visitar el sitio en la web del estado y la escuela debería facilitarlo. También pueden preguntar a los directores.

LaWanda: [00:18:49] En ese aspecto o si hablamos sobre Learning Heroes, ustedes tienen algunas herramientas para ayudar a los padres a saber qué están haciendo realmente sus hijos en la escuela. Una de las cosas creo que se llama superchat de preparación de cinco horas. ¿Puedes contarnos un poco sobre eso?

Bibb: [00:19:03] Tenemos tres campañas estacionales que hemos desarrollado en respuesta a las investigaciones que realizamos para ayudar a los padres a transitar el año escolar. Empezamos el año escolar con nuestras cinco supermovidas de regreso a la escuela para padres. Son cinco consejos y recursos que se pueden aprovechar para preparar a los niños para el éxito. Todo eso también está en nuestro sitio en la web. Una de las herramientas principales que promocionamos como parte de Super Five es una revisión de preparación. Es una herramienta virtual interactiva para niños de kínder a 8° grado. Es para que los padres tengan un control de las herramientas del niño para ver si ha dominado las aptitudes fundacionales del grado. Cuando termina el segundo grado, pueden poner a su alumno frente a la revisión de clasificaciones para que responda tres preguntas de Lectura y cinco preguntas sobre Matemáticas. Dependiendo de las respuestas que escojan, se les conecta a recursos específicos para esas aptitudes. Entonces, si necesitan un poco más de práctica o si les gusta hacerlo, tienen acceso a una práctica de esas habilidades en particular que son importantes para su grado. De nuevo, es para niños de kínder a 8° grado, no lleva más de 10 minutos. y ha sido una herramienta maravillosa. El solo hecho de que los padres vean a sus hijos ya sea luchar contra el cuestionario o barrerlo es revelador. Los padres dicen "ah, era muy sencillo" o "no era tan sencillo, así que hay que practicar un poquito más". Nos ha parecido una herramienta muy útil.

LaWanda: [00:20:16] Creo que voy a usarla esta noche.

Bibb: [00:20:18] Sí, hazlo.

Helen: [00:20:20] En especial, si no deseas ver el reporte de cinco páginas de la prueba.

LaWanda: [00:20:24] Es decir, en especial en el regreso a la escuela, es como tener una suerte de nivelación. Mi hijo va a entrar en primer grado, sé que mencionamos antes que el primer grado es uno de los más importantes de la escolaridad, así que me entusiasma mucho probarla.

Bibb: [00:20:38] Sí. También alentamos a los padres a que lleven esa información a los maestros porque los padres son los expertos en sus hijos y tienen mucho para ofrecer a los maestros. Además, lo que los padres ven en casa suele diferir de lo que los maestros ven en la escuela. Por eso, es importante que los padres se junten con los maestros y compartan sus observaciones. Y la revisión de preparación brinda a los padres una información muy concreta para llevar a los maestros.

Helen: [00:20:58] Es un recurso sensacional. Me gustaría preguntarte sobre la otra cara de esto porque mencionaste que algo del trabajo que han estado haciendo es con los distritos escolares para hacerles pensar de un modo distinto sobre la manera en que se comunican con los padres. ¿Qué les dirías a los líderes de PTA o a los líderes padres? ¿En la audiencia hay personas que sienten esta especie de frustración porque hay mucha información que no recibimos de manera que tenga sentido para nosotros? ¿Cuáles son los consejos que brindas con mayor frecuencia a los distritos escolares sobre cómo rediseñar los boletines para los padres?

Bibb: [00:21:28] Uno muy importante es el lenguaje. Buena parte del lenguaje de estos boletines es creada en departamentos estatales de educaciones por las personas a cargo del diseño de políticas y psicometristas, y son muy difíciles de comprender. Por eso, pasamos mucho tiempo con los padres y les preguntamos cómo hablan sobre la experiencia educativa de sus hijos. De este modo, hemos desarrollado una suerte de lengua vernácula para que usen los distritos escolares y les hemos ayudado a rediseñar sus boletines y algunos de los reportes estandarizados que envían a los hogares para asegurarnos de que, cuando los reciban, los padres entiendan lo que dicen. Un ejemplo es la palabra "crecimiento" (growth). Ahora, muchos distritos escolares están usando el crecimiento estudiantil como medición del progreso

académico del estudiante desde el punto A hasta el punto B, pero, para un padre, “crecimiento” significa que la inscripción se incrementa. ¿Se está incrementando la clase? ¿Mi hijo está creciendo literalmente?

Helen: [00:22:20] ¿Qué tan alto es mi hijo? Ja.

Bibb: [00:22:21] Exacto, ¿qué tan alto es mi hijo? ¿Cuán grandes son sus pies? Es un problema. Otro buen ejemplo de la ridícula jerga educativa, para mí, es el término "enseñanza con un certificado de emergencia" (teaching with an emergency certificate). Le preguntamos a una mamá de D.C. qué pensaba sobre ese término, y nos respondió que ese porcentaje debía ser muy alto. Y nosotros nos preguntamos que por qué sería alto. Ese porcentaje se refiere a los maestros que enseñan reanimación. En realidad, "enseñanza con un certificado de emergencia" se refiere a un maestro que no ha sido capacitado para enseñar a través de los canales tradicionales, no significa que sepa reanimación. En definitiva, los padres se van con distintas interpretaciones de la información que les entregamos. Pasamos mucho tiempo con los estados y los distritos reescribiendo el lenguaje, usando distintos colores, diferentes formatos, tipografías, sacando información. Es decir, ellos intentan poner todo ahí, y los padres, como es de entender, no comprenden nada.

Helen: [00:23:10] Sí, es demasiado.

Bibb: [00:23:11] Esos son algunos ejemplos. El lenguaje es el principal que observamos como un obstáculo clave involuntario, pero los padres se van con interpretaciones muy diferentes que son voluntarias.

LaWanda: [00:23:21] Muchas veces, una va a la escuela y quiere recursos y quiere ayudar, y los grupos de padres, como PTA, están allí para ofrecer algún tipo de apoyo a los padres. ¿Qué puede hacer un grupo como PTA para ayudar a combatir lo que ocurre en la escuela? ¿Los padres que ayudan son defensores de sus hijos?

Bibb: [00:23:39] Creo que pueden ser un conducto sensacional entre los maestros y los padres. De nuevo, los maestros tienen la voluntad. Tienen muchos deseos de relacionarse con las familias y ayudarlas a saber qué ocurre en casa, pero creo que están luchando contra el tiempo y la capacidad para poder tener esas charlas. No es

una expectativa laboral para ellos. En el caso del padre de PTA que quiere ayudar a los padres, puede decirles que miren el boletín de calificaciones, pero que, además, encuentren el momento para hablar con el maestro, con el director, con sus hijos. Y es muy difícil. Por ejemplo, ¿cómo estuvo la escuela? Estuvo muy bien. Bueno, ¿cuál fue la parte más emocionante de la escuela o cuál fue la parte más frustrante de la escuela? O, ¿qué aprendiste hoy que no sabías ayer? Es decir, hay que encontrar el lenguaje para saber cómo están los niños y luego hacerles preguntas más duras sobre el aspecto socioemocional en la escuela porque hemos escuchado a muchos estudiantes hablar sobre lo difícil que es la escuela. Por eso, hay que ayudar a los padres a que tengan el lenguaje para hablar con sus hijos. Por otro lado, las reuniones de PTA son sensacionales cuando vienen los maestros y los padres tienen la posibilidad de hacerles preguntas en un entorno informal, conversacional, de bajas expectativas. Pero es un momento importante. Creo que encontrar esas maneras de juntar a los padres y los maestros, y forjar una relación, construir la confianza, es un área muy importante que PTA está singularmente calificada para abordar.

Helen: [00:24:53] Mencionaste tus investigaciones con estudiantes. ¿Qué otra cosa escuchaste decir a los niños que podría sorprender a los padres? ¿Sabían ellos que no tenían el nivel adecuado para su grado?

Bibb: [00:25:03] Sí. Los estudiantes lo saben. Ellos saben lo que les cuesta y en lo que se destacan, y saben cuáles son sus intereses. Buena parte de las relaciones de la escuela son muy duras para los niños. Y muchos de los padres con los que hemos hablado tiene vidas duras, muy complicadas, y los niños no quieren sumar a esa carga. Saben, muchos de los hijos de padres divorciados están yendo y viniendo y todos tratan de proteger a otro, entonces los niños se contienen. Hicimos una pregunta a los padres: ¿Qué es lo que más le gusta hacer a tu hijo? ¿En qué se destaca? Y una mamá dijo: "Le encanta leer" o "le encanta la ciencia". Luego, cuando le preguntamos al niño, nos dijo: "Odio leer". "Odio la ciencia". "Solo quiero hacer felices a mis padres". Los niños lo saben, y eso que hablamos con niños de tercer grado. Son bastante certeros con respecto a en qué sobresalen y se sienten muy orgullosos, y también saben en qué necesitan más ayuda. Solo necesitan apoyo adicional. Pero tener esas conversaciones en casa, nos han dicho los estudiantes y los niños que era muy difícil.

Helen: [00:25:56] Me imagino, es decir, con solo ser padre uno, en teoría, quiere que su hijo tenga desafíos en la escuela, pero si vienen a casa, y una ve que les cuesta hacer la tarea o que se sienten frustrados, es una cosa muy distinta. Me resuena que uno querría proteger a su hijo de eso de alguna manera. Y las escuelas tampoco querrían tener a mil quinientos padres golpeando la puerta diciendo: "¿Por qué nuestros hijos están retrasados tres años?" En síntesis, ¿cómo se encuadran esas tensiones y qué modos recomiendas para que las comunidades escolares avancen con esto?

Bibb: [00:26:29] A los padres no les gusta ver que sus hijos tienen dificultades. Es algo que hemos oído una y otra vez. Por eso, creo que, en algunos casos, los padres corrigen demasiado y, en realidad, hacen la tarea de sus hijos, lo que no ayuda. O simplemente la ignoran y no saben cómo lidiar con eso o se apoyan en distintos padres para distintos tipos de cosas. Sin embargo, es duro ver lo que querríamos ver más como un requisito, como más integrado al sistema, las maneras para que los maestros ofrezcan a los padres un panorama completo más preciso. La idea es brindar más de estos indicadores a los padres en las etapas iniciales porque hemos visto empíricamente qué pasa cuando los padres saben cómo les va a sus hijos. Si miramos a los padres con los niños que estaban en tema, vemos que los respaldan activamente, están comprometidos, colaboran con las escuelas que ayudan a sus hijos donde lo necesitan. Imaginen qué pasaría si nos aseguráramos de que fuera un requisito que los maestros se aseguraran de que los padres supieran si sus hijos tienen el nivel adecuado de lectura. Esos padres van a actuar de manera muy diferente. Por eso, no estamos mirando hacia al pasado, si no, moviéndonos hacia el futuro. Estamos interesados en trabajar con un par de distritos escolares para hacer un piloto con algunos de nuestros recursos y herramientas en estas estrategias de participación familiar para que los maestros comiencen a ofrecer a los padres distintos tipos de información. Ya veremos si esto brinda a los padres más oportunidades para involucrarse de otra manera en la educación de sus hijos con un panorama más amplio, más completo y más preciso. Es engañoso porque estamos yendo contra un sistema que está diseñado para no revelar a los padres el panorama completo. Y creemos que es hora de cambiar totalmente ese enfoque. La realidad es que los padres merecen saber porque creemos que van a tomar medidas muy distintas y mejorar el éxito de los estudiantes.

LaWanda: [00:28:10] Quiero aprovechar lo que te preguntó Helen y ahondar un poco más en las investigaciones. Dijiste que los niños piensan que la escuela es difícil y que es difícil para ellos en ciertas áreas. Y quieres que tus niños, según dijiste, consigan el éxito académico, pero que también sean felices en la escuela, en el sentido de felices de estar ahí y no padecer el desgaste social. Que no sea una carga. Cuando me levanto por la mañana, lo último que quiero hacer es ir a la escuela. ¿Alguna de tus investigaciones arroja luz sobre qué podemos hacer para crear entornos escolares en los que los niños estén felices y se sientan bien con relación a lo académico que aprenden en la escuela?

Bibb: [00:28:44] Sí. Es decir, estás alineada con las investigaciones. En 2019, les preguntamos a los padres qué era lo más importante para sus hijos en la escuela, y la respuesta fue: ser felices. Una mamá dijo algo que también es interesante y que, para mí, tenía mucho sentido. ¿Cómo puede tu hijo conseguir el éxito académico si no es feliz? Tiene que tener algo de confianza en sí mismo y felicidad y estar en un buen sitio si va a prosperar académicamente. Creo que eso es algo que resuena no solo en mí, sino en muchos padres cuantitativamente. En definitiva, creo que la clave es encontrar más formas de ayudar a los niños en lo social, emocional y en cuanto al desarrollo en estos escenarios de salones de clases. Se están haciendo trabajos muy fascinantes en todo el país en los que las escuelas y los maestros están comenzando a integrar el desarrollo de las aptitudes importantes, como la independencia, la confianza, la comunicación, el pensamiento crítico, la colaboración, al currículo. Creo que eso va a marcar una gran diferencia.

Bibb: [00:29:42] Las escuelas están reforzando lo que ocurre en el hogar y modos intencionales explícitos para que el entorno escolar esté más conectado con el mundo real y sea más vivencial y más gratificante y se conecte con los niños desde su lugar.

Bibb: [00:29:58] Por eso, sentimos que si se puede hacer eso y se combina con un padre que tiene un conocimiento respaldado de las mediciones en casa que se refleja en base a este nuevo cuerpo de información que tienen, se puede conseguir una combinación potente, porque los padres hoy están en “mis hijos sacan A y B”. Lo que sea que esté haciendo vale la pena, así que voy a seguir haciéndolo, no arreglemos lo que no está roto. Los niños no están rotos. Los niños son increíbles.

Bibb: [00:30:22] Pero, tal vez, necesitan un poquito más de apoyo para que, cuando lleguen a la escuela secundaria, porque nos enfocamos en Kate, estén preparados para tener éxito y lo mismo en la universidad, porque el 75 por ciento de los padres esperan que sus hijos obtengan una licenciatura de cuatro años. Y es 80 por ciento para las familias afroamericanas y 85 por ciento para las familias hispanas. Existe un fuerte deseo de que los niños vayan a la universidad y les vaya bien. Creo que, si se empieza en esos grados de primaria con algunas de las combinaciones hasta tu punto, como, hagamos que la escuela sea un lugar feliz y lo académico vendrá después. En fin, hay que darles a los padres la información para que hagan también su parte en la casa.

Helen: [00:30:57] Creo que, a veces, se ponen como opciones opuestas, es decir, o los niños son felices en la escuela o son desafiados, pero es sensacional oír que hay lugares en este país que están trabajando duro para que ambas verdades sean ciertas.

Bibb: [00:31:09] Creo que los padres unen esas dos verdades intuitivamente. Es el mundo académico, el mundo de la educación, el que los separa constantemente. Y los padres se preguntan por qué los separan porque, claro, están entrelazados. Así que la buena noticia es que los padres están ahí. Solo tenemos que dar un poco más de respuestas a las necesidades de sus hijos.

Helen: [00:31:27] Tengo una pregunta para los padres que ahondan un poco más. Por ejemplo, descubren que algo no está bien. Ciertamente, he oído a muchos padres compartir la experiencia de que intentaron acercarse al maestro, al director, y no consiguieron una buena recepción como, saben, ¿en casa? Algo no está bien. A veces, uno percibe esa sensación, como el sentido arácnido de Spiderman. Así es. Pero si la escuela no responde enseguida, ellos tienen que ser más desafiados o necesitan un enfoque más riguroso. Lo que sea necesario. ¿Qué consejo les das a esos padres? ¿Cómo avanzan si sienten que la información que tienen es precisa, pero no consiguen que la educación responda a ese panorama?

Bibb: [00:32:12] Sí, creo que muchos padres han sido muy proactivos, muy activos, han contactado a la maestra, a la directora, y sienten que les hacen oídos sordos, por el motivo que fuera. Ese es un desafío. También pensamos que, si hay más padres que ejercen esa presión sobre los directores y las escuelas, tendrán que responder mejor.

Si es un padre solo el que llora por los rincones, ellos pueden tomar la actitud de no lidiar con él. En cambio, si muchos padres preguntan qué está pasando, con suerte, el sistema responderá mejor. Es un proceso muy espinoso, pero creemos que hasta que las escuelas, los distritos y los directores lo sientan, nadie se ocupará de eso. Siguen escondiéndolo debajo de la alfombra. Buenas intenciones. Correcto. Como que quieren educar a estos niños. Quieren hacer lo mejor para ellos. Quieren que las familias participen. Pero si uno prioriza lo encomendado y la verdadera participación familiar, en la que reciben activamente y obtienen este panorama holístico completo, no está ocurriendo lo suficiente. Se están haciendo cosas muy interesantes en torno a la participación familiar. La idea no es decir que no se hace nada en ningún lado. El tema es que no está lo suficientemente extendido. Creo que tenemos que expandirlo un poquito más.

LaWanda: [00:33:26] Creo que hemos hablado sobre muchos recursos distintos y muchas maneras diferentes en que los padres pueden ir a la escuela y ayudar a ser parte de la escuela para asegurarse de que sus hijos sean felices y tengan un entorno de aprendizaje saludable. Bob, muchas gracias por tus reflexiones. Tengo una última pregunta. Si hay padres que nos están escuchando y necesitan solo una cosa para empezar, ¿qué deberían hacer?

Bibb: [00:33:51] Les diría que hagan la revisión de preparación. Creo que es una herramienta muy sencilla diseñada por expertos. Solo lleva 10 minutos, pero es una gran manera de hacer un control de herramientas. No es una evaluación formal, no es una prueba, pero es una buena forma de saber si sus hijos dominan las aptitudes fundacionales. Tiene que tener éxito en ese grado. Luego, también se conectan con unos recursos increíbles creados por sitios fabulosos como PTA y otros.

Bibb: [00:34:16] Así que, si tienen que hacer solo una cosa este verano, les haría la revisión de preparación a sus hijos. Mírenlos mientras la hacen. Hagan algunas observaciones y luego hablen con sus hijos al respecto y también con los maestros. Creo que ese sería un excelente comienzo. Por favor visiten Bealearninghero.org. Todos aprenden allí.

Helen: [00:34:33] Para nuestros oyentes, pueden seguir a Bibb en Twitter como [@bibbhubbard](https://twitter.com/bibbhubbard) y también pueden seguir a Learning Heroes en [@bealearninghero](https://twitter.com/bealearninghero) y

visitar su sitio en la web www.bealearninghero.org. Sigamos con el debate usando #backpacknotes (#notasdelamochila) en las redes sociales para contarnos qué piensan sobre el episodio de hoy. Esperamos que nos sintonicen la próxima.

Cierre: [00:34:57] Gracias por sintonizar Notas de la Mochila, un podcast de PTA. Recuerden seguirnos en las redes sociales arroba nationalPTA y visitarnos en línea en PTA punto org barra backpack notes.